

JOSE M^a DE PEREDA

150 aniversario de su nacimiento

"La buena gloria"



La obra costumbrista de Don José María de Pereda

En el verano de 1864 aparecía a la venta el primer libro de José María de Pereda que, a imitación de otras obras costumbristas de la época, denominó *Escenas montañosas*.

El libro llevaba un prólogo del escritor vasco Antonio de Trueba, aquel "Antón el de los Cantares", como le llamaba Miguel de Unamuno, famoso por sus cuentos.

El prólogo ponía de relieve el valor costumbrista del libro y la capacidad de su autor para pintar del natural unos cuadros que, a veces, ponían al descubierto de una manera irónica y desenfadada algunos aspectos menos bellos —imperfecciones las llamaría Pereda— de la sociedad de su tiempo. El hecho de que el prologuista señalara la tendencia del autor "a fotografiar lo mucho malo que la Montaña tiene, como todos los pueblos", promovió un cierto malestar entre algunos paisanos suyos, por el pesimismo de algunas descripciones.

En la segunda serie de las *Escenas*, en *Tipos y Paisajes* (1871), Pereda se vio obligado a justificar su actitud de copia del modelo, lo que le parecía una obligación para con el público que había visto aquellas *Escenas* un retrato de tiempos pasados, que eran ya historia, y de personajes y escenarios conocidos de sus contemporáneos.

Para escribir estos cuadros cortos, Pereda tuvo presentes otros modelos de la literatura regional costumbrista, pero sus escenas poseían además un sello personal que hacía de ellas, en ocasiones, pequeños relatos, aparte de existir una aproximación al lenguaje popular de la población pescadora, a la que conocía bien por haber vivido de pequeño en la Cuesta del Hospital.

La capacidad formidable de Pereda para captar y reproducir aquellas escenas que había visto de niño con toda la crudeza y desgarró —a veces brutales— de los barrios de mareantes, le concedieron el respeto y el elogio de sus compañeros de letras que, como Galdós, admiraban estas *Escenas*, "pequeñas obras maestras, a que está reservada la inmortalidad"¹. Así fue, en efecto, aunque en un principio el libro no tuvo especial resonancia en su provincia natal. Sin embargo, Menéndez Pelayo consideró, desde el principio, las *Escenas montañosas* como lo más selecto de la obra del escritor de Polanco, en la que admiraba tanto la maestría en la descripción de los tipos y cuadros costumbristas, como

¹ Benito Pérez Galdós: "Proverbios ejemplares y proverbios cómicos de D. Ventura Ruiz Aguilera", en *Revista de España*, 1870, t. XV, núm. 57, pp. 162-193.

El escenario, tal como lo refiere Pereda, tiene lugar en la planta baja donde un grupo de personas pertenecientes a la población marinera habían celebrado las honras fúnebres por un compañero en la iglesia de San Francisco, donde decía su misa el padre Apolinar Gómez, que inspiró el personaje de *Sotileza*.

Pereda nos cuenta que los asistentes llevaban ese día el traje de fiesta que nos describe así para el hombre y la mujer, respectivamente. "El de los primeros, compuesto de pantalón, chaleco y chaqueta de paño azul muy oscuro, corbata de seda negra anudada sobre el pecho y medio oculta bajo el ancho cuello abierto de una camisa de lienzo sin planchar, y boina también de paño azul oscuro, con larga borla de cordoncillo de seda negra. El de las mujeres, de saya de percalina azul sobre refajo de bayeta encarnada, jubón de paño oscuro, mantilla de franela negra con anchos ribetes de panilla, media azul y zapatos de paño negro".⁸

El cortejo llega a la pobre casa de la viuda que viviría en alguna de las calles que componían entonces el barrio de pescadores del Cabildo de Abajo o de San Martín de Abajo integrado por las del Medio, Arrabal y Arcillero. La acción se desarrolla en una habitación de aquella destartada vivienda limitada a una cocina oscura y la citada dependencia que hacía de sala y alcoba.

Rezan todos de pie, por no haber sillas en la casa, por el compañero difunto y sobre una mantilla van depositando las limosnas con cuyo importe se comprarán las provisiones que habrían de consumirse "a la buena gloria del difunto". Solían consistir éstas en arenques, queso, pan de

gallofa ("guardia civil"), vino y la llamada *musolina* o *masolina*, nombre con el que se conocía el aguardiente, que no faltaba en estas ocasiones. Cuenta García de Diego que cerca del antiguo correo había una taberna de vino blanco donde los marinos pedían "la Tomasa" o frasco del aguardiente en la jerga de los mareantes.

Como es sabido, existía una antigua pugna entre los dos barrios marineros en cuanto a la celebración de las fiestas, las regatas y la importancia de los respectivos Cabildos. En otro lugar Pereda lo confirma cuando alude a la calle Alta, "venerable resto de la primitiva Santander: desvencijado, vacilante y hediondo albergue de los mareantes del Cabildo de Arriba, sempiterno rival del Cabildo de Abajo, o sea de los mareantes de la calle del Mar"⁹. Estos últimos llamaban provocativamente "aza la puerta" a los de la calle Alta.

El escamoteo del dinero que cada uno debía escotar o la frecuencia con que corría el jarro promovían escenas como la que pinta Pereda en que hombres y mujeres llegaban fácilmente a las manos.

La escena de "La buena gloria" figura como una de las piezas costumbristas del libro, cuya gracia y desgarro la convierten en un cuadro esperpéntico o pintura de aguafuerte goyesco.

Benito Madariaga de la Campa

⁸ "La Buena Gloria". *Escenas Montañesas* (Madrid, Aguilar, 1942, p. 192).

⁹ Vid. "Pasacalle", en *Tipos y Paisajes Ob. compl.* (Madrid, Aguilar, 1974), I, p. 478.

La buena gloria

de José M^o de Pereda - DIBUJOS Andy

ACABA DE CELEBRARSE EN LA IGLESIA DE SAN FRANCISCO LAS HONRRAS FUNEBRES POR EL ALMA DE UN POBRE HOMBRE PERTENECIENTE AL CABILDO DE MAREANTES DE ABAJO.

EL CORTEJO REGRESA DEL CEMENTERIO A LA CASA MORTUORIA



LA RECIENTE VIUDA LES RECIBE EN UN RINCON DE LA DESTAVALADA HABITACION EN QUE MORA



¡POR EL ETERNO DESCANSO DEL DEFUNTO! ¡PADRE NUESTRO...



... QUE ESTAS EN LOS CIELOS...

¡PA LOS DOLIENTES!
¡A CUATRO CUARTOS!

¡ESO ES POCO!

¡SOMOS
MUCHOS!



¡¡A RIAL!!

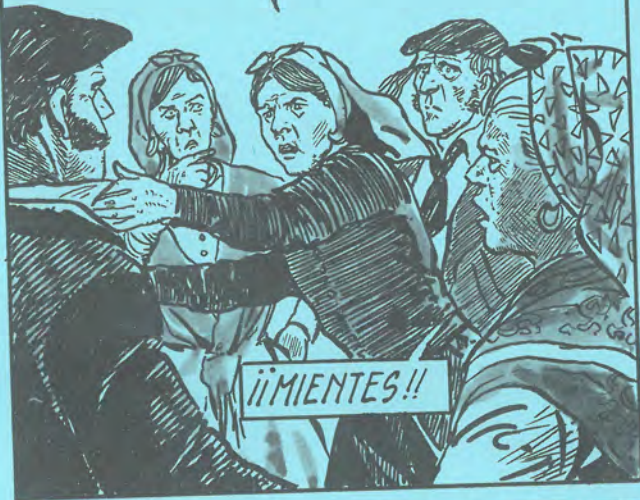
¡¡CABALES!!



COMIENZA EL ESCOTE



¡ALTO! ¡NO LO METAMOS A BARULLO, DIR ECHANDO POCO A POCO, QUE AQLII HAY ANGLINO QUE VA A QUEDAR BIEN CON EL DINERO DE LOS DEMAS!



¡¡MIENTES!!

¡YO SE BIEN LO QUE PASO EN EL INTIERRO DE LA MUJER DEL TIO MITERIO!

17/3



¡¡LO QUE PASO ALLI ME LO SE YO MU RETEBIEN, Y LO CALLO PORQUE NO TE SALGAN LOS COLORES A LA CARA!!

¿QUIEN ES ESA DESLENGUADONA QUE ME QUIERE PROVOCAR?

¡¡CALLAR CONDENAS, O DIRVOS A REÑIR JUERA!!

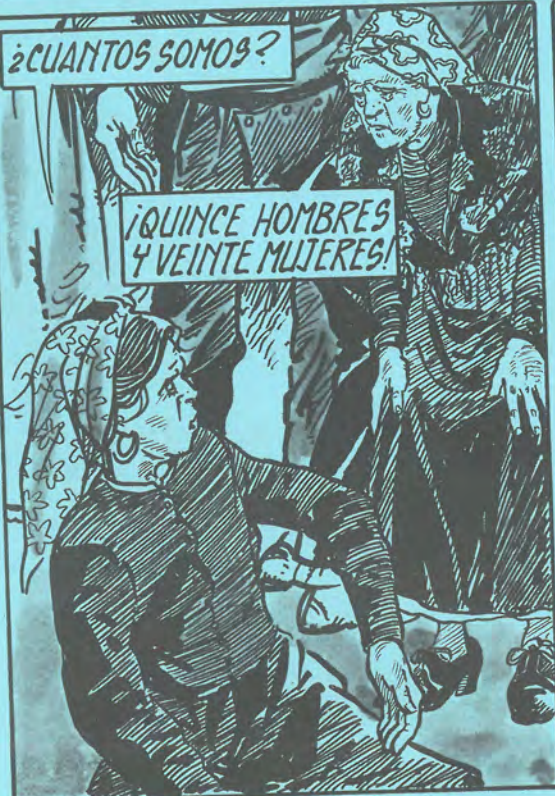


¡DIR ECHANDO LOS QUE FALTEN, Y CIERRE EL PICO LA REGLUNION!



¡A RIAL PA LOS DOLIENTES!

¿CUANTOS SOMOS?



¡QUINCE HOMBRES Y VEINTE MUJERES!

¡EN ESTONCES DEBE HABER EN LA MANTILLA... TREINTA Y CINCO RIALES... MENOS TREINTA Y CINCO CHAVOS!



¡¡CABALES!!

¡YO HE ECHAO!



¡440!

¡¡AQUI NO HAY MAS QUE VENTIOCHO RIALES!!

¡440!

¡ES CLARO! ¡AHORA TOOS HAN ECHAO! ¡COMO QUE YO NO SE LO QUE SUCEDE EN ESTAS OCASIONES!



¡VAMOS MUJER, NO TE AFLITAS QUE YA SABEMOS LO QUE ES CONTAR DINERO! ¡LA MAS LISTA SE LE PEGA DE LOS DEOS!

¡¡ ESTOS DIEZ TE VOY A PEGAR EN ESA RE-CANCANEADA JETA !! ¡¡ LAMBISTONA, EM-BROLLADORA !!



¡A MI ME PEGARAS TU DE LA LENGUA!

¡¡ MALOS PECES VOS COMAN !! ¿NO VEIS A ESA PROBE MUJER QUE VOS ASCUCHA?



¡¡ AAAAHHHH...

¿FALTA DINERO? ¡PUES HACERVOS LA CUENTA DE QUE SE LO TRAGO LA TIERRA! ¡VENGAN ESOS CUARTOS!



¡DA LAS GRACIAS A LA PENA DE ESA INFELIZ, QUE SI NO...



¿QUE SE TRAE?

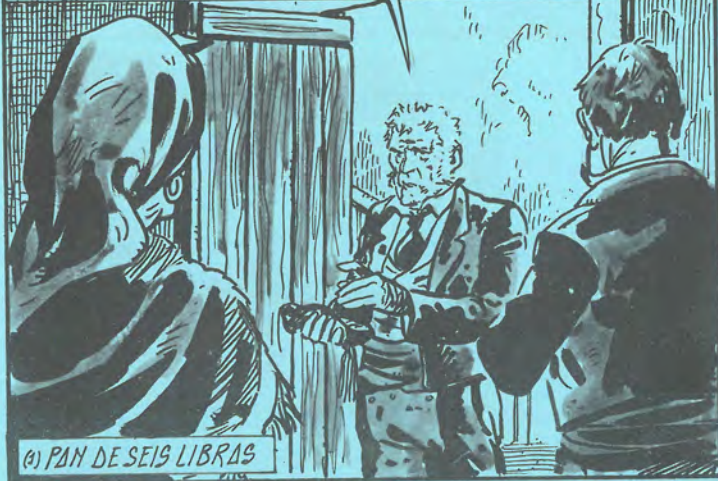
¡¡ QUESO !!
¡¡ PAN !!
¡¡ VINO !!
¡¡ AGUARDIENTE !!



¿A QUIEN HAGO CASO? ¡¡ TOOS PIDEN AL TIEMPO !! ¡QUE ALZEN EL DEO LOS QUE QUIERAN QUESO, DIMPUES LOS QUE...



¡TRAEREMOS DOS PESETAS DE QUESO Y UN GUARDIA CIVIL!
¡VIL! LO DEMAS PA MUSOLINA! ¡VENGO EN UN CREDO!



(2) PAN DE SEIS LIBRAS



...UNA SALVE A LA SANTI-SIMA VIRGEN...

EL VIEJO MARINO REGRESA
CON LAS PROVISIONES

¡¡AMEN!!



¡¡AAAAYYY...

¡PA LA DOLIENTA!
¡QUE GLORIA SE LE GÜELVA!



¡YO NO PUEDO BEBER! ¡TENGO UN FLUDO EN EL PASAPAN!
¡¡AY MARIDUCO DE MI ALMA!! ¡¡AY COMPAÑERO MIO!!

¡VAYA MUJER, YA NO TIE REMEDIO!



¡TOMA UN TRAGO, QUE TENDRAS
EL ESTOMAGO ATERECIO!

ANDY
173

¡AHORA COMERAS, Y POR DE PRONTO ECHATE ESO AL CUERPO, A LA BUENA GLORIA DEL DEFUNTO!



¡AY, POR ESO NO MAS LO HAGO, BIEN LO SABE DIOS!

Y LLEVANDOSE EL VASO A LOS LABIOS LO AGOTO SIN RESOLLAR

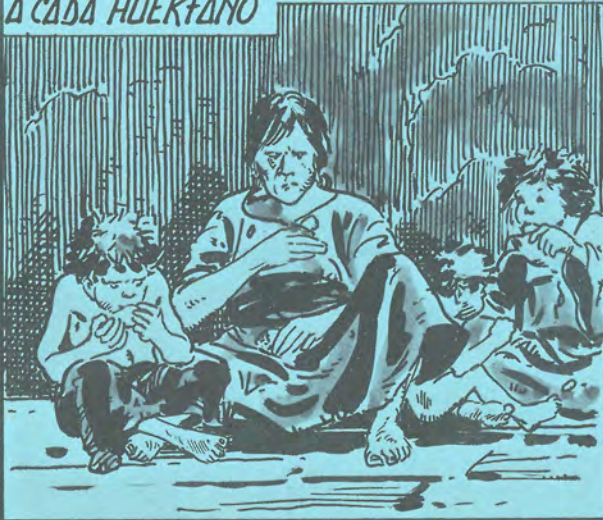


¡AY COMPAÑERO DE MIS ENTRAÑAS!

¡NO HA DEJADO NI GOTTA!



SE SIRVE UNA REBANADA DE PAN CON QUESO Y MEDIO VASO DE AGUARDIENTE A LA VIUDA Y A CADA HUERFANO



A CONTINUACION SE REPARTE ENTRE EL GRUPO



¡A LA BUENA GLORIA DEL DEFUNTO!!

SE TERMINA EL AGUARDIENTE Y NUEVAMENTE...



¡A RIAL PA LOS DOLIENTES!

¡PA UN RAYO QUE TE PARTA! ¿A DONDE SE HAN IDO DOS AZUMBRES QUE DEBIA HABER EN LA JARRA?

¡POS AL COLDERO TUYO Y DE OTRAS BORRACHONAS COMO TU!



¡OIGA USTE, DESOLLADORA, ¿VA ESO CONMIGO?



¡USTE LO SABRA! ¡Y POR ULTIMO, LA QUE SE PICA, AJO HA COMIDO!

ANDY
1973



¡ES QUE SI FUERA CONMIGO...

¡SI FUERA CONTIGO TE AGUANTAS!

¡O NO!

¡O, SI TE DIGO!



¡Y SI HAS PENSADO QUE PORQUE ESTE AQUI TU MARIDO ME HE DE MORDER YO LA LENGUA TE LLEVAS CHASCO! ¡MIRA, PA EL Y PA TI!!



Y DICHO ESTO, LANZA UN ESPUTO AL SUELO CON GESTO RETADOR



¡AHORA VAS A VER!!



DESPUES DE REVOLCARSE POR EL SUELO, LA METIO LA CABEZA ENTRE LAS PIERNAS Y...



A FUERZA DE SACUDIDAS Y MAMPORROS SON SEPARADAS

¡DOLERVOS DE MIS LAGRIMAS!



¡VAYA LISTE CON DIOS, ZALAMERONA. CLUBIJERA!

AL OIR LOS INSULTOS, LA VIUDA SE TRANSFORMA EN UNA LOBA RABIOSA

¿YO CUBITERA? ¿YO?

¡TU, SI!



¡¡ TU Y ESA BRIBONAZA QUE ME HABEIS QUITAO DE ENTRE LAS MANOS!!



¡¡ ESA TE TRAIA EL AGUARDIENTE, Y TE VENDIA LOS CUATRO TPAOS PA COMPRARLO, Y TU, TU MATASTE AL POBRE INFELIZ A PESADUMBRES!!

¡¡ NO TIRES!!

¡ NIEGUEME DIOS SU GLORIA SI YO NO ABRO EN CANAL A ESTA BRIBONA!



¡¡ DEJA QUE YO LA ALCANZARE!!

¡¡ QUIERO MATARLA!!



¡¡ CRAS!



LLENO DE IRA, EL HERIDO ESPOSO DEVUELVE EL GOLPE A SU AGRESORA

¡ PLAF!



MIENTRAS LA VIUDA HA LOGRADO ASIR A SU OFENSORA Y LA ZARANDEA VIOLENTAMENTE



Andu
del
1973

AL FINAL TODO DEGENEREA EN UNA BATALLA CAMPAL



LINO DE LOS HUERFANOS SALE EN BUSCA DE AYUDA



¡¡ SEÑOR ALCALDE!! CORRA, SE ESTAN MATANDO!!

(O ALCALDE DE MAR)



¿QUE PASA AQUI?
¡¡ ORDEN!!



DESPUES DE ABONAR LOS DESPERFECTOS ABANDONAN LA ESTANCIA



LA VIUDA QUEDA A SOLAS CON EL ALCALDE

¡VETE CON ESAS LAGRIMAS A DONDE NO TE CONOZCAN, QUE YO SE BIEN DE QUE PIE COTEAS!



¡¡¡¡¡

¡HIPOCRITONA, BORRACHA! ¡LEVANTA Y DA DE COMER A ESOS CRIOS!

¿QUE HE DE DARLES SI NO LO TENGO?

¡BEBE MENOS Y VERAS COMO LO ENCUENTRAS!



LUNA VEZ SOLA, Y CONTRARIADA, LA VIUDA MIRA A SUS HIJOS Y DANDO UN SOPAPO A CADA LINO DICE...

¡¡ LARGO DE AQUI, SI QUEREIS COMER DIR A GANARLO!!



EXCITADA POR LA PELEA, Y ATURDIDA POR EL AGUARDIENTE, SE TIENDE EN EL SUELO MESANDOSE LAS GREÑAS



Andy
D.R.
1983

FIN

Biografía sucinta de Don José María de Pereda

1833. Nace en Polanco (Cantabria) el 6 de febrero de 1833. Es hijo de Juan Francisco de Pereda y Haro y de Bárbara Sánchez Porrúa.

Muerte de Fernando VII. Regencia de María Cristina.

1840. La familia se traslada a Santander.

Estudia las primeras letras en la Escuela de José Rojí.

Abdicación de María Cristina. Dictadura de Espartero.

1844-45. Se examina en el Instituto Cantábrico de Santander en el que permaneció hasta el curso 1847-48.

“Como Don Quijote con los libros de caballería, me pasaba yo las noches en claro, estudiando el Carrillo, sacando oraciones y traduciendo a Orodea, y con tal ansia devoré aquel *Arte*, tan a mazo y escoplo lo grabé en mi memoria, que hoy —cuenta al recordar su época de estudiante— al cabo de treinta y más años, me comprometería a relatarlo, después de una sencilla lectura, sin errar punto ni coma”.

1846-47. En plena pubertad, como él dice, cursa tercero de filosofía del nuevo plan en el Instituto.

En este último año se inaugura el alumbrado de gas en Madrid.

1848. Santander, llamada entonces “el Liverpool de España”, tiene una población de 12.990 habitantes.

Se inaugura el ferrocarril de Barcelona a Mataró, el primero de España.

1852. Veranea en Comillas, de donde procedía la familia materna.

“*In illo tempore*, es decir, los mismos doce años ha —escribía en 1864—, pasé yo una temporada en la lindísima villa de Comillas”.

El rey Francisco de Asís inaugura las obras del ferrocarril de Alar.

“Fernán Caballero” escribe *Cuadro de costumbres populares andaluzas*.

Acude a los llamados bailes campestres. “Tenía diecinueve años; precisamente la edad, entonces, en que, sentándole a uno mal los juegos y entretenimientos de los muchachos, no podía, sin embargo, entrar en la esfera de acción de los hombres”.

Se traslada a Madrid en el otoño para preparar sus estudios de ingreso en la Academia Militar de Artillería de Segovia. Se hospeda en una fonda de la calle del Prado, donde conoce al que después sería el célebre político Romero Robledo.

1854. Presencia en Madrid el levantamiento del pueblo con motivo de la revolución acaudillada por Leopoldo O'Donnell, cuyo ambiente reproduce en su novela *Pedro Sánchez*. “La política, pues, lo absorbía todo en aquellos días vecinos a la primavera; pero la política tumultuosa, candente, convulsiva, oliendo a pólvora y a motín”. En el verano estalla el movimiento revolucionario y una bala perdida está a punto de hacerle perder la vida.

Su mayor afición a las tertulias y al teatro que al estudio de las matemáticas le hace desistir de su proyecto y regresa a su tierra.

1855. Muere su madre y entra en un estado depresivo que aconseja su traslado a Comillas. Contrae el cólera a finales de ese año.

Primera huelga general en España.

Nacimiento de Alfonso XII.

1857. Descansa en Andalucía y al regreso decide dedicarse a la literatura y el periodismo.

Se funda el Banco de Santander.

1858. Empiezan sus colaboraciones en el periódico *El tío Cayetano*, donde publica algunos cuadros costumbristas que incluirá luego en su libro *Escenas montañosas*.

Vuelve una vez más a Comillas, que encuentra ya muy transformado.

Se inicia el funcionamiento del ferrocarril entre Santander y Los Corrales de Buelna.

1859. Escribe en el periódico *La Abeja Montañesa*.

1861. Primeras pruebas de Monturiol con su submarino.

Isabel II visita Santander y Pereda colabora en la comisión de festejos.

Estrena sus primeras obras de teatro, que publicaría más tarde en edición reducida.

1863. Acude por vez primera a Tudanca. Estrena en Santander el juguete cómico *Marchar con el siglo* y la zarzuela *Mundo, amor y vanidad*.

Se establece la Trasatlántica en Santander en línea con las Antillas.

1864. Se publica su primer libro, de carácter costumbrista, titulado *Escenas montañosas* con prólogo del escritor vasco Antonio Trueba, donde apareció por vez primera su cuadro de "La buena gloria". Menéndez Pelayo escribió más tarde: "Si yo dijera que para mi son las dos series de las *Escenas montañosas* lo más selecto de la obra de Pereda, no diría más que lo que siento".

Viaja a París.

1869. Se casa con Diodora de la Revilla.

Publica sólo 25 ejemplares de *Ensayos dramáticos*, "verdaderos cuadros de costumbres en diálogo y en verso", al decir de Menéndez Pelayo.

Inauguración del Canal de Suez.

Convocatoria de las Cortes.

1871. Realiza un viaje por Cabuérniga como candidato de Diputado a Cortes, cuya acta obtiene por el partido Tradicionalista.

Publica *Tipos y Paisajes*, segunda serie de *Escenas*.

Ese verano se conocen Pereda y Pérez Galdós en una fonda santanderina. Años más tarde el escritor canario juzgaría así los comienzos literarios de su amigo: "Las *Escenas Montañesas* y los *Tipos y Paisajes*, primeras obras de Pereda en el orden cronológico, nos muestran toda la vida y la naturaleza de aquel país en dos series de cuadros de espléndidas tintas y de extraordinario realismo, perfectamente acordado con la elegancia de dicción y el sentimiento poético. No hay en la literatura española de nuestros días —escribía en 1888— nada que supere ni aún que iguale, como pintura de costumbres populares, a estos cuadros montañeses, en los cuales rebosan la vida y la gracia".

Amadeo I hace su entrada en Madrid.

Antonio Fernández Castañeda obtiene autorización para crear un balneario en la Segunda playa.

1876. Publica *Bocetos al Temple*, libro de transición del cuadro de costumbres a la novela corta. Para entonces Menéndez Pelayo le considera el primer escritor de costumbres del siglo XIX.

Se promulga la Constitución del Reino.

Pérez Galdós escribe *Doña Perfecta*.

1877. Escribe y publica *Tipos trashumantes*.

1878. Comienza una segunda época de su vida literaria con su libro *El buey suel-*

to..., conjunto de cuadros de la vida del soltero Gedeón.

Galdós escribe *Marianela* y *La familia de León Roch*.

Guerra de Cuba.

El Sábado de Gloria se desencadena una galerna que sembró la muerte en la población pescadora.

1879. Escribe *Don Gonzalo González de la Gonzalera*.

Juan Valera publica *Doña Luz*.

Fundación del Partido Socialista Obrero.

1880. Aparece una novela suya: *De tal palo, tal astilla*. Menéndez Pelayo sintetiza así su contenido: "Plantea, pues, lo que llaman ahora *conflicto* o *problema religioso*, y le plantea por medio de una fábula, que no deja de guardar cierta analogía lejana con la de *Sibila* de Octavio Feuillet, y la de *Gloria*, de Galdós".

Se publica el primero y segundo tomo de la *Historia de los Heterodoxos Españoles*.

1881. Publica *Esbozos y rasguños*, colección de cuadros costumbristas y de elementos autobiográficos sacados, como él mismo dice, de la rebusca de sus cartapacios.

1882. Sale a la calle *El sabor de la tierruca* con un prólogo de su amigo Benito Pérez Galdós, quien le llama "libro campesino y esencialmente montañés".

Galdós publica *El amigo Manso*".

Pereda organiza en su casa una velada en honor del poeta José Zorrilla.

1883. Pereda escribe por primera vez una obra, en forma de memorias, argumentada fuera de Cantabria, *Pedro Sánchez*, que la crítica recibe favorablemente.

Menéndez Pelayo ingresa en la Academia de la Historia.

1884. Empieza a publicar sus Obras completas, de las que aparece el primer tomo.

Visita Madrid, Valencia y Barcelona.

1885. Se publica *Sotileza*, su novela de ambiente marinero. "Todo el libro —dice Menéndez Pelayo— parece concebido de un sólo aliento; los personajes han recibido al nacer tales bríos, que, semejantes a los dioses homéricos, alcanzan de un sólo salto cuanto espacio puede divisar el espectáculo colocado a orillas del mar sobre altísima roca. Todo tiene en este libro un sello de fuerza titánica, de salvaje energía, de grandiosidad sublime: la tierra, y el mar, y los hombres".

Viaja a Portugal con Pérez Galdós.

Muere Alfonso XII.

Leopoldo Alas, "Clarín", publica *La Regenta*.

1888. Escribe su polémica novela *La Montálvez*.

Coronación de Zorrilla como poeta.

Galdós publica *Miau*.

1889. Sale a la luz una nueva novela titulada *La Puchera*.

Se publica este año *La hermana San Sulpicio*, de Armando Palacio Valdés y *El Clavo*, de Pedro Antonio de Alarcón.

Abolición de la esclavitud en Cuba.

1891. Da a conocer *Nubes de estío* y *Al primer vuelo*.

León XIII publica la encíclica *Rerum Novarum*.

1892. Se traslada a Barcelona para actuar en los Juegos Florales.

Se estrena *La Dolores*, de Feliú y Codina en Barcelona.

Pérez Galdós publica *Tristana*.

1893. Muere trágicamente su hijo Juan Manuel.

Benavente estrena *El nido ajeno* y Menéndez Pelayo publica *Antología de poetas hispanoamericanos*.

1895. Aparece *Peñas Arriba*, novela que dedica a la memoria de su hijo. De ella dijo Menéndez Pelayo que era "el poema de las alturas, donde se siente resonar el *excelsior* de las esperanzas inmortales".

Publica su última obra, un cuento largo,

Pachín González, basado en la tragedia del vapor *Cabo Machichaco*.

1897. Ingresa en la Real Academia Española con un discurso de entrada sobre la novela regional, contestado por Benito Pérez Galdós. Este publica *Misericordia* y *El Abuelo*.

Es asesinado Cánovas del Castillo.

Se traduce al húngaro *De tal palo, tal astilla*.

1899. Se traduce *Sotileza* al francés y *Al primer vuelo* al alemán.

1902. Recibe el nombramiento de Presidente de la Junta de Gobierno del Monte de Piedad de Santander, del que era Consejero desde 1898.

1903. Le es concedida la Gran Cruz de Alfonso XII.

Se estrena con escaso éxito *La Montañez*, según adaptación de José María Quintanilla. Galdós estrena, a su vez, *Mariucha*.

Huelga general en Barcelona.

Jesús de Monasterio actúa en el Casino del Sardinero.

Los hermanos Pradera filman una película de Santander.

1904. Viaja a Andalucía y en Jerez de la Frontera sufre un ataque de hemiplejía.

Concesión del Premio Nobel a José Echegaray.

1905. "Azorín" le visita durante su enfermedad.

Empieza a publicarse *ABC*.

Pío Baroja publica *La feria de los discretos*.

1906. Fallece en Santander a primeros de marzo.

Boda de Alfonso XIII.

Aparecen dos nuevos "Episodios" de Galdós: *La vuelta al mundo en la Numancia* y *Prim*.

BIBLIOGRAFIA

Bonet, Laureano: *La leva y otros cuentos*. El libro de Bolsillo (Madrid, Alianza Editorial, 1970).

Carracedo, Daniel: *Pereda. Estudio y Antología* (Madrid, Compañía Bibliográfica Española, 1964).

Correa Calderón, Evaristo: "El cuadro de costumbres", en *Historia Crítica de la Literatura Española* (Barcelona, Edit. Crítica, 1982), V, 349-354.

Cossío, José María de: "Escenas Montañesas y Tipos y Paisajes" en José María de Pereda. *Estudios sobre Escritores Montañeses* (Santander, Diputación Provincial), III, 156-163.

Escalante, Amós: "La Montañesa", en *Obras Escogidas*. Biblioteca de Autores Españoles (Madrid, Atlas, 1956), II, 369-375.

Gullón, Ricardo: *Vida de Pereda* (Madrid, Editora Nacional, 1944).

Lasaga Larreta, Gregorio: "Origen de la Robla y de la Buena Gloria", en *Dos Memorias* (Torrelavega, El Dobra, 1888), pp.69-72.

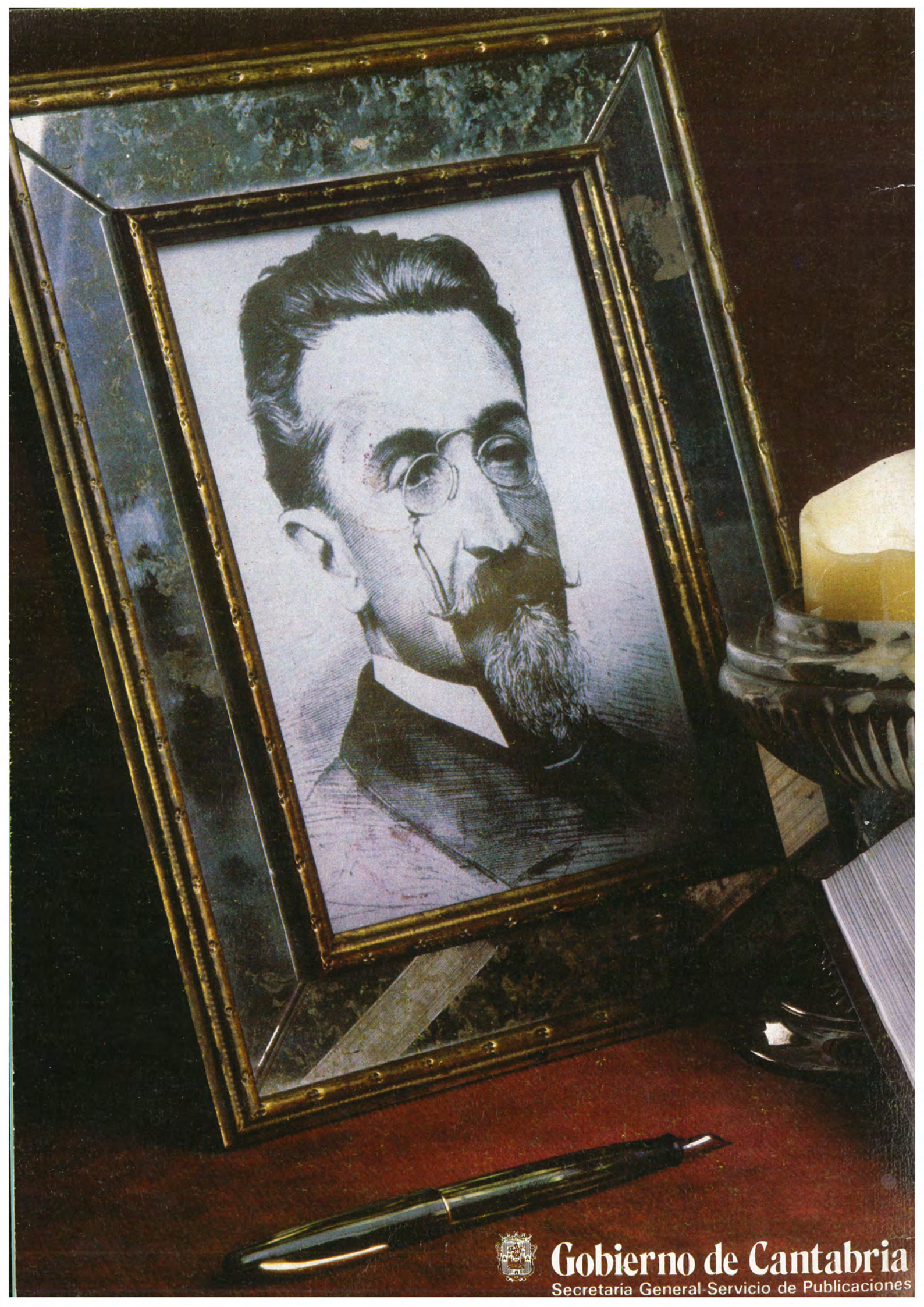
Maestre, Estanislao: *Homenaje a Pereda* (Madrid, 1935).

Madariaga, Benito: "Del ayer santanderino. Velatorios, barruntas y lloronas". *Alerta*, 27 de marzo de 1983.

Montero, José: *Pereda. Glosas y comentarios de la vida y de los libros del Ingenioso Hidalgo Montañés* (Madrid, Hernando, 1919).

Montesinos, José F.: *Pereda o la novela idilio* (Madrid, Castalia, 1969).

Pereda, José María de: *Escenas Montañesas* (1864) (Madrid, Aguilar, 1942).



Gobierno de Cantabria
Secretaría General-Servicio de Publicaciones